



Príloha 1 – Definície, výklad pojmov a zoznam skratiek



Obsah

1.	Definície a výklad pojmov	3
2.	Skratky.....	5

1. Definície a výklad pojmov

Dohoda o ochrane dôverných informácií a skutočností tvoriacich obchodné tajomstvo	je dohoda uzatvorená v písomnej forme medzi Telekomom a Oprávneným poskytovateľom za účelom ochrany poskytnutých dôverných informácií a skutočností, ktoré strany označili za obchodné tajomstvo v súvislosti s prípravou a počas trvania zmluvného vzťahu založeného na základe Rámcovej zmluvy o prístupe k účastníckym vedeniam, Zmluvou o kolokácii a v dohodnutom rozsahu po zániku ich účinnosti.
Hlavný rozvádzač	je miesto ukončenia účastníckeho vedenia v pevnej VTS Telekom.
Jednotné a množné číslo	tam, kde to text vyžaduje, slová uvádzané v jednotnom čísle môžu znamenať aj množné číslo a naopak.
Kolokácia	je poskytovanie fyzického priestoru a technického vybavenia potrebného na primerané umiestnenie telekomunikačného zariadenia Oprávneného poskytovateľa za účelom poskytovania služieb užívateľom Oprávneného poskytovateľa prostredníctvom prístupu k účastníckemu vedeniu v súlade so Zmluvou o kolokácii uzatvorenej podľa podmienok RCO.
Koncový bod VTS Telekom	je fyzický bod, v ktorom sa Účastníkovi poskytuje pripojenie k VTS Telekom, a v prípade sietí zahŕňajúcich spojovanie alebo smerovanie je tento bod určený špecifickou sieťovou adresou, ktorá sa môže vzťahovať na telefónne číslo Účastníka a jeho technické špecifikácie.
Lehoty uvedené ako „deň“, „týždeň“, „mesiac“ alebo „rok“	znamenajú jeden kalendárny deň, týždeň, mesiac, resp. rok, ak v príslušnom texte nie je uvedené inak. Lehoty určené podľa týždňov, mesiacov alebo rokov sa končia uplynutím toho dňa, ktorý sa svojim označením zhoduje s dňom, keď došlo k skutočnosti určujúcej začiatok lehoty. Ak taký deň v mesiaci, na ktorý prípadne koniec lehoty, nie je, končí sa lehota posledným dňom mesiaca, na ktorý by inak pripadol koniec lehoty. Ak koniec lehoty prípadne na sobotu alebo deň pracovného pokoja, je posledným dňom lehoty najbližší pracovný deň. Do lehoty sa nezapočítava deň, keď došlo k skutočnosti určujúcej začiatok lehoty. Lehota sa považuje za dodržanú, ak strana, ktorá je povinná vykonať určitý úkon najneskôr v posledný deň lehoty, vykoná požadovaný alebo stranami dohodnutý úkon alebo konanie, ak nie je medzi stranami dohodnuté inak alebo ak z povahy príslušného úkonu nevyplýva, že musí byť dokonaný v ustanovenej alebo dohodnutej lehote. V pochybnostiach, či bola lehota na vykonanie požadovaného alebo dojednaného úkonu, resp. činnosti, zachovaná, je strana, ktorá mala takýto úkon uskutočniť, povinná preukázať dodržanie stanovenej lehoty.
Miesto pre prijímanie žiadostí a inej korešpondencie	Adresa : Slovak Telekom, a. s. Sekcia veľkoobchodných vzťahov SK Bajkalská 28, 817 62 Bratislava Fax : 02/5341 4936 E-mail: WS_NAT_KAM@st.sk
Miesto prístupu	je pre potreby RUO hlavný rozvádzač, na ktorom sú ukončené účastnícke vedenia. V RCO označený ako Prístupový bod siete ST.
Notifikačná správa	je úkon Telekomu uskutočnený prostredníctvom Partner Gateway, ktorý definuje procesné štádium vybavovania Objednávky a ktorý je pre Oprávneného poskytovateľa dostupný na el. prevzatie (download) cez Partner Gateway.
Objednávka	je úkon Oprávneného poskytovateľa uskutočnený prostredníctvom Partner Gateway alebo manuálne, ktorým definuje svoju požiadavku (návrh) na zriadenie, zmenu parametrov alebo zrušenie Prístupu k účastníckemu vedeniu a zriadenie alebo deaktiváciu doplnkovej služby SLA k Prístupu k účastníckemu vedeniu.
Oprávnený poskytovateľ	je podnik, ktorý je podľa § 13 ods. 1 ZoEK oprávnený poskytovať elektronické komunikačné služby a elektronické komunikačné siete.

Partner Gateway	je elektronická chránená aplikácia – objednávkový systém, dostupný Oprávnenému poskytovateľovi po zadaní prístupového mena a hesla, na diaľku prostredníctvom telekomunikačného zariadenia so zadefinovanou pevnou IP adresou, ktorá umožňuje Oprávnenému poskytovateľovi elektronicky (preddefinovaným xml súborom) definovať požiadavku na zriadenie, zmenu parametrov alebo zrušenie Prístupu k účastníckemu vedeniu, zriadenie alebo zrušenie doplnkovej služby SLA k Prístupu k účastníckemu vedeniu, alebo vykonať iné dohodnuté úkony týkajúce sa Prístupu k účastníckemu vedeniu.
Pracovný deň	je každý deň od 7.30 do 15.30 hod. okrem soboty a dní pracovného pokoja.
Prepojovací (odovzdávací) rozvádzač	je miesto ukončenia spojovacieho kábla na strane Oprávneného poskytovateľa.
Prepojovací pásik	je technický prostriedok určený na prepojenie metalických vedení.
Prístup k účastníckemu vedeniu	je osobitný druh prístupu do VTS Telekom, ktorý zahŕňa Úplný prístup alebo Spoločný prístup k účastníckemu vedeniu alebo k Úseku účastníckeho vedenia bez zmeny jeho vlastníctva.
Prístupová sieť	je prístupová časť VTS Telekom.
Rámcová zmluva o prístupe k účastníckym vedeniam	je zmluva uzatvorená v písomnej forme medzi Telekomom a Oprávneným poskytovateľom, ktorá je základným predpokladom k uzatvoreniu Zmluvy o kolokácii a poskytnutiu Prístupu ku konkrétnemu účastníckemu vedeniu. Predmetom úpravy Rámcovej zmluvy o prístupe k účastníckym vedeniam je úprava práv a povinností zmluvných strán za účelom poskytnutia Prístupu k účastníckym vedeniam.
Rozdeľovač (splitter)	je technický prostriedok, ktorý slúži na oddelenie signálov v základnom pásme a nadhovorovom pásme prenášaných tým istým účastníckym vedením.
Rozhranie	je bod fyzického spojenia spojovacieho kábla Telekomu a prepojovacieho (odovzdávacieho) rozvádzača Oprávneného poskytovateľa.
RUO	znamená Referenčnú ponuku Telekomu na prístup k účastníckym vedeniam. V tejto Referenčnej ponuke sú uvedené podmienky využívania a technickej realizácie prístupu k účastníckym vedeniam. Na základe Referenčnej ponuky uzatvorí Telekom a Oprávnený poskytovateľ Rámcovú zmluvu o prístupe k účastníckym vedeniam a s ňou súvisiace zmluvy.
SLA	je doplnková služba k Prístupu k účastníckemu vedeniu definujúca dohodnutú úroveň kvality poskytovaného Prístupu k účastníckemu vedeniu (sledovaním a porovnávaním parametrov SLA) podľa podmienok uvedených v Prílohe 13.
Slovak Telekom, a. s.	je akciová spoločnosť so sídlom Bajkalská 28, 817 62 Bratislava, ktorá je podľa § 13 ods. 1 zákona č. 351/2011 Z. z. o elektronických komunikáciách (ďalej len „ZoEK“) oprávnená poskytovať elektronické komunikačné služby a elektronické komunikačné siete.
Spojovací kábel	je kábel inštalovaný Telekomom medzi prepojovacím pásikom na rozvádzači Telekomu a prepojovacím pásikom na prepojovacom (odovzdávacom) rozvádzači Oprávneného poskytovateľa.
Spoločný prístup k účastníckemu vedeniu	je Prístup k účastníckemu vedeniu alebo Úseku účastníckeho vedenia patriaceho do VTS Telekom, ktorý oprávňuje Oprávneného poskytovateľa na použitie časti frekvenčného spektra Účastníckeho vedenia, ktoré sa nevyužíva na telefónnu službu, pričom hovorové pásmo frekvenčného spektra zostáva aj naďalej k dispozícii Telekomu alebo užívateľovi služby „Prístup k účastníckej prípojke (WLR)“.
Strana	znamená v závislosti od textu Telekom alebo Oprávnený poskytovateľ.
Strany	znamená Telekom a Oprávnený poskytovateľ.
Účastnícke vedenie	je pre účely RUO fyzické spojenie realizované metalickým skrúcaným párom spájajúcim koncový bod VTS Telekomu v priestoroch Účastníka alebo koncového užívateľa s príslušným hlavným rozvádzačom.

Účastník	znamená tuzemskú alebo zahraničnú fyzickú alebo právnickú osobu, ktorá uzavrela Zmluvu o pripojení/Zmluvu o poskytovaní verejných služieb s niektorou Stranou, oboma Stranami alebo s treťou osobou, ktorá je na základe zmluvy s Oprávneným poskytovateľom oprávneným používateľom Účastníckeho vedenia. Koncový užívateľ sa považuje za Účastníka. Ak Oprávnený poskytovateľ používa Účastnícke vedenie pre vlastné potreby, vrátane poskytovania elektronických služieb, považuje sa za Účastníka“.
Úplný prístup k účastníckemu vedeniu	je Prístup k účastníckemu vedeniu alebo Úseku účastníckeho vedenia patriaceho do VTS Telekom, ktorý oprávňuje Oprávneného poskytovateľa na využitie celého frekvenčného spektra Účastníckeho vedenia.
Výklad pojmu účastnícke vedenie pre účely RUO	pod pojmom „účastnícke vedenie“ sa podľa kontextu môže rozumieť aj Úsek účastníckeho vedenia.
Zmluva	znamená konkrétny typ zmluvy vyplývajúci z kontextu.
Zmluva o prístupe k účastníckemu vedeniu	je zmluva uzatvorená prejavom vôle Strán, spočívajúcom v podaní žiadosti o zriadenie prístupu k účastníckemu vedeniu alebo žiadosti o zriadenie prístupu k účastníckemu vedeniu transferom prístupu k účastníckemu vedeniu Oprávneným poskytovateľom a odovzdaní Účastníckeho vedenia zo strany Telekomu v deň uvedený v písomnom oznámení o prijatí žiadosti o zriadenie prístupu k účastníckemu vedeniu alebo v písomnom oznámení o prijatí žiadosti o zriadenie prístupu k účastníckemu vedeniu transferom prístupu k účastníckemu vedeniu.
Zmluva o kolokácii	je zmluva o spolupráci pri poskytnutí kolokácie uzatvorená na báze zverejnenej Referenčnej ponuky na kolokáciu (RCO), uzatvorená v písomnej forme medzi Telekomom a Oprávneným poskytovateľom za účelom zriadenia, úpravy a užívania Kolokačného priestoru/miesta/súvisiacich zariadení a podmienok ich užívania na účel zabezpečenia Prístupu k účastníckemu vedeniu.
Žiadosť	znamená konkrétny typ žiadosti vyplývajúci z kontextu.

2. Skratky

2B1Q	linkový kód u technológie IDSL (two binary one quarternary)
ADSL	asymetrická digitálna účastnícka prípojka (asymmetric digital subscriber line)
AMI	linkový kód na zbernici S0 u BRA ISDN (alternate mark inversion)
ATP	analógový telefónny prístroj
ATU	automatická telefónna ústredňa
BRA ISDN	základný prístup ISDN (basic rate access ISDN)
CAP	modulačná technika u modemov MSDSL (carrierless amplitude-phase)
DMT	modulačná technika pri technológii ADSL (discrete multitone)
ETSI	Európsky inštitút pre telekomunikačné normy
HDB3	linkový kód u PCM multiplexu (high density bipolar three)
HDSL	vysochorýchlostná digitálna účastnícka prípojka (high bit rate digital subscriber line)
HR	hlavný rozvádzač
IDSL	technológia digitálnych účastníckych liniek na princípe ISDN
ISDN	digitálna sieť integrovaných služieb (integrated service digital network)
ITU-T	Medzinárodná telekomunikačná únia – Sektor telekomunikačnej normalizácie (International Telecommunication Union – Telecommunication Standardization Sector)
PCM	impulzná kódová modulácia (pulse code modulation)
PCO	pult centralizovanej ochrany
POTS	analógová telefónna služba (plane old telephone service)
PR	prepájací (odovzdávací) rozvádzač

PRA ISDN	primárny prístup ISDN (primary rate access ISDN)
R	rozdávateľ (skratka je v prílohe 6)
RCO	Referenčná ponuka na kolokáciu publikovaná Telekomom
RUO alebo Referenčná ponuka	referenčná ponuka Telekomu na prístup k účastníckemu vedeniu
SDSL	symetrická digitálna účastnícka prípojka (symmetric digital subscriber line)
SHDSL	jednopárová vysokorýchlostná digitálna účastnícka prípojka (single pair high speed digital subscriber line)
SR	sieťový rozvádzač
TC PAM	modulačná technika u technológie SHDSL (trellis coding pulse amplitude modulation)
Telekom	Slovak Telekom, a. s., IČO: 35 763 469, zapísaná v OR OS BA I, Oddiel. Sa, vložka č. 2081/B
TR	traťový rozvádzač
UADSL	univerzálna nesúmerná digitálna účastnícka prípojka (universal asymmetric digital subscriber line)
ÚR	účastnícky rozvádzač
VDSL	digitálna účastnícka prípojka s veľmi vysokými rýchlosťami (very high speed digital subscriber line)
Vectoring	Vectoring technológie VDSL spočíva v potlačení presluchoch medzi metalickými párami v kábli, čo umožňuje výrazné zvýšenie rýchlosti dátového prenosu. Zariadenie podporujúce vectoring vytvára vo vedení na základe analýzy šumu doplnkový signál, ktorý po rekombinácii so šumovým signálom dokáže anulovať presluchy.
VTS Telekom	na účely RUO - pevná verejná metalická telefónna sieť Telekomu.
WDMT	modulačná technika u technológie VDSL (wavelet discrete multitone)
WLR	Prístup k účastníckej prípojke, ktorý umožňuje užívateľovi poskytovať verejnú telefónnu službu za využitia geografického účastníckeho čísla z číslavacieho rozsahu prideleného Telekomu individuálnym rozhodnutím a to: - prostredníctvom jedného komunikačného kanála v hovorovom pásme (300 - 3400 Hz), - v digitálne integrovanej forme prenosovou rýchlosťou 64 kbit/s alebo $n \times 64$ kbit/s prostredníctvom dvoch samostatných digitálnych komunikačných kanálov (B-kanály), každý s prenosovou rýchlosťou 64 kbit/s, a signalizáciou prenášanou samostatným D-kanálom s rýchlosťou 16 kbit/s.
ZoEK	zákon č. 351/2011 Z.z. o elektronických komunikáciách v platnom znení